

**D** / **UK** / **F** / **E** / **I** / **PL** / **FIN**

96.969

**PX 1** Bedienungsanleitung und wichtige Hinweise / Operating instructions and important notes /
 • Mode d'emploi et remarques importantes / • Instrucciones de empleo e indicaciones importantes /
 • Istruzioni per l'uso e avvertenze importanti / • Instrukcja obsługi i ważne wskazówki / • Käyttöohje ja tärkeitä huomautuksia

- 1** • Druckschalter / Push button / Interrupteur / Interruptor de pulsador / Interruttore a pressione / Przelącznik / Painonappi

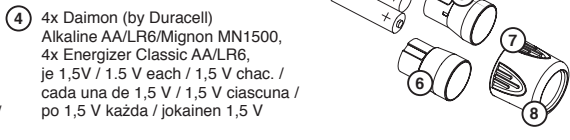
- 7** • Schraube / Screw / Vis / Tornillo / Vite / Šruba / Ruuvilla
- 8** • Lampenkopf / Screw / Vis / Tornillo / Vite / Šruba / Ruuvilla
- Tête lampe / Cabezal de la linterna / Testa della torcia / Glowica latarki / Valaisinpää

- 2** • PX 1 Gehäuse / PX 1 housing / Boîtier PX 1 / Cuerpo de la PX 1 / Corpo PX 1 / Obudowa PX 1 / PX 1-runkko

- 3** • O-Ring / Joint torique / Junta tórica / O-ring / Pierścień uszczelniający / O-ringas

- 5** • Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß oder LED amber / Reflector with white or amber LED / Réflecteur avec LED blanche ou ambre / Reflector con LED blanco o LED ámbar / Riflettore con lampadina LED di colore bianco o ambra / Riflettore con lampadina LED di colore bianco o ambra / Reflektor z białymi diodami LED jako źródłem światła - białe albo bursztynowa / Heijastin, jossa valaisevana osana valkoinen valodiodi

- 6** • Reflektor mit Leuchtmittel Xenon Glühbirne / Reflector with xenon bulb / Réflecteur avec ampoule xénon / Reflector con bombilla de xenón / Riflettore con bombilla de xenón / Reflektor z żarówką ksenonową jako źródłem światła / Heijastin, jossa valaisevana osana meripihkanvärinen valodiodi



Leuchtmittel / Bulbs / Ampoules / Fuentes de luz / Lampadina / Źródła światła / Valaiseva osa

- 123** • Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß / Reflector with white LED / Réflecteur avec LED blanche / Reflektor con LED blanco / Riflettore con lampadina LED di color bianco / Reflektor z białymi diodami LED jako źródło światła / Heijastin, jossa valaisevana osana valkoinen valodiodi

- 123** • Reflektor mit Leuchtmittel LED amber / Reflector with amber LED / Réflecteur avec LED ambre / Reflector con LED ámbar / Riflettore con lampadina LED di colore ambra / Reflektor z żarówkami diodami LED jako źródło światła / Heijastin, jossa valaisevana osana meripihkanvärinen valodiodi

- 122** • Reflektor mit Leuchtmittel Xenon Glühbirne (Bulb can be replaced individually) / Reflektor with xenon bulb (bulb can be replaced individually) / Réflecteur avec ampoule xénon (Ampoule, remplaçable individuellement) / Reflektor con bombilla de xenón (Recambio individual de la bombilla) / Riflettore con lampadina allo xeno (Lampadina sostituibile singolarmente) / Reflektor z żarówką ksenonową jako źródłem światła (Żarówka, wymienniana pojedynczo) / Ksenon-polttimoa käyttävä heijastin (Polttimoon voi vaihtaa)

- 122** • Reflektor mit Leuchtmittel Xenon Glühbirne / Individually replaceable xenon bulb / Ampoule xénon, remplaçable individuellement / Bombilla de xenón reemplazable / Lampadina allo xeno sostituibile singolarmente / Pojedynczo, wymienna żarówka ksenonowa / Yksittäin vaihdettava ksenon-polttimo

- 9** • Sockel mit Gewinde / Socket with thread / Socle avec filetage / Base con rosca / Zoccolo filettato / Cokół z gwintem / Kierrekanta

- 10** • Auswechselbare Xenon Glühbirne / Individually replaceable xenon bulb / Ampoule xénon, remplaçable individuellement / Bombilla de xenón reemplazable / Lampadina allo xeno sostituibile singolarmente / Pojedynczo, wymienna żarówka ksenonowa / Yksittäin vaihdettava ksenon-polttimo

- 11** • Reflektor / Reflector / Réflecteur / Reflektor / Riflettore / Reflektor / Heijastin

• Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques / Datos técnicos / Dati tecnici / Dane techniczne / Tekniset tiedot

~ 167 x 38 mm

~ 75 g

• LED weiß - LED amber - Xenon / White LED - Amber LED - Xenon / LED 123 • LED blanche - LED ambre - Xenon / LED 122 • LED bianco - LED ambr - Xenon /

4 x Alkaline Daimon (by Duracell) AA/LR6/MN1500, je 1,5 V / 4 x Energizer Classic AA/LR6, je 1,5 V / 1,5 V each / 1,5 V chac. / cada una de 1,5 V / 1,5 V ciascuna / po 1,5 V každá / jokainen 1,5 V

• Material / Material / Matériau / Material / Materiale / Material / Materiaali

XAG

PC (Polycarbonate)

• Einsetzbare Leuchtmittel / Bulbs which can be used / Ampoules intégrables / Fuentes de luz utilizables / Lampadine utilizzabili / Stosowane źródła światła / Polttimoit, joita voidaan käyttää

LED weiß / white / blanche / blanco / valkoinen ~ 15 - 50 h\*

~ 15 - 50 h\*

~ 50 lm ~ 100 m x ø 3 - 5 m

LED amber / ambre / ámbar / ambr / bursztynowa / meripihka ~ 15 - 50 h\*

~ 15 - 50 h\*

~ 50 lm ~ 75 m x ø 3 - 5 m

Xenon / Xenon / Xénon / Xenón / Xeno / Ksenon / Ksenon ~ 3 h

~ 3 h

~ 80 lm ~ 60 m x ø 3 - 5 m

• Zertifizierungen ATEX Zone 1 / ATEX zone 1 certifications / Certifications zone 1 ATEX / Homologaciones ATEX zona 1 / Certificazioni ATEX zona 1 / Certifikaty ATEX Zone1 / Sertifiointi ATEX-vyötyke 1

XAG (Plastic material which complies with < 1G/0hm ATEX)

PC (Polycarbonate)

PX 1 XAG PARAT-WERK\_42897 REMSCHEID, GERMANY  
4 ALKALINE BATTERIES DAIMON (BY DURACELL), ENERGIZER CLASSIC AA/LR6 / MIGNON MN1500, 1,5 V EACH  
WARNING! DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA! CHECK INSTRUCTIONS BEFORE USE!

LED 123: II 2G Ex Ib IIB T4 II 2D Ex IIB 21 T81°C IP68 ITS08ATEX25942X

Xenon 122: II 2G Ex Ib e IIC T4 (Tamb 0°C to 40°C) II 2D Ex IIB 21 T81°C IP68 ITS08ATEX2542X

Ex Ib IIC T4 Gb (Tamb -20°C to 40°C) Ex Ib IIC T81°C Db IP68 (LED 123) Ex Ib e IIB T4 Gb (Tamb 0°C to 40°C) Ex Ib IIC T81°C Db IP64 (Xenon 122) IECEXIT508.0042X

PX 1 PC PARAT-WERK\_42897 REMSCHEID, GERMANY  
4 ALKALINE BATTERIES DAIMON (BY DURACELL), ENERGIZER CLASSIC AA/LR6/MIGNON MN1500, 1,5 V EACH  
WARNING! DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA! CHECK INSTRUCTIONS BEFORE USE!

LED 123: II 2G Ex Ib IIB T4 II 2D Ex IIB 21 T81°C IP68 ITS08ATEX25942X

Xenon 122: II 2G Ex Ib e IIB T4 (Tamb 0°C to 40°C) II 2D Ex IIB 21 T81°C IP68 ITS08ATEX2542X

Ex Ib IIB T4 Gb (Tamb -20°C to +40°C) Ex Ib IIC T81°C Db IP68 (LED 123) Ex Ib e IIB T4 Gb (Tamb 0°C to 40°C) Ex Ib IIC T81°C Db IP64 (Xenon 122) IECEXIT508.0042X

EG-Baumstempelbescheinigungen u. Konformitätserklärungen einsehbar unter... / EC type testing certificates and conformity declarations available at... / Certificados d'homologation CE et déclarations de conformité, voir... / Los certificados de examen de tipo CE y las Declaraciones de conformidad se pueden consultar bajo... / Omologazioni CE e dichiarazioni di conformità consultabili presso... / Badania dopuszczalności do obrotu w UE oraz deklaracja zgodności - patrz poniżej / EY-tyyppihyväksyntätodistukset ja vaatimuksenmukaisuusvakuutukset ovat nähtävissä osoitteessa...

www.parat.de

## UK Securing the bezel using a screw:

The bezel is fastened to the housing using a screw. (Position of screw: see arrow on housing). This fastening is of potentially live consequence for explosionproofing certification (dust). Before unscrewing the bezel, remove the screw using a screwdriver. When unscrewing the bezel, always keep the light away from your body, eyes and other people (also applies when changing batteries). When closing the light, make sure that you tighten the screw.

## Changing the batteries:

After loosening the screw, unscrew the bezel and take out the old batteries. Insert two AA batteries into the first battery chamber in the same direction, starting either with the positive or with the negative poles. Thanks to the reverse polarity protection of the PX 1, the batteries can be inserted in either direction. Then insert the second two AA batteries into the empty battery chamber. These two batteries must be inserted in the same direction as each other but in the opposite direction to the first two batteries. Then position the bezel, screw it on and tighten the screw.

**Warning: The safety light must be operated only with batteries of the following types as only these battery types are covered by the ATEX and IECEx certifications.**

4 x Alkaline Daimon (by Duracell) AA/LR6/Mignon MN1500, 1.5 V each  
4 x Energizer Classic AA/LR6, 1.5 V each

## Warnings concerning batteries:

Gases or corrosive substances may escape from batteries. You must always use batteries of the same type, make and age, check batteries for damage, leakage and corrosion before use, take the batteries out if the light is not to be used for some time, follow the instructions of the battery manufacturers.

## Switching on and off:

Press the push button on the end of the light. Before the light is switched on, the bezel must be screwed firmly in place.

## O-ring:

Before switching the light on, always check the O-ring to make sure it is not damaged. Keep the O-ring clean; when replacing the O-ring, do not use any tools.

## Safety notes:

Do not open the light in areas with (potentially) explosive atmospheres. The light must only be operated in the temperature range 0°C to +40°C (PX 1 with Xenon Lamp Module 122); -20°C to +40°C (PX 1 with LED Module 123). Do not expose the light to prolonged, direct sunlight. Do not stand the light on its bezel unless it is switched off. Only use genuine spare parts supplied by the manufacturer.

The equipment is designed to satisfy the requirements of Clause 1.2.7 of the Essential Health and Safety Requirements Annex II, 1.0.6. ATEX Directive 94/9/EC. Where the equipment may be exposed to excessive external stresses e.g. vibration, heat, impact take suitable precautions.

## Replacement of entire reflector/bulb unit:

Loosen the screw, unscrew the bezel and take out the reflector/bulb unit. Install a new unit, screw on the bezel and tighten the screw. Warning: Only the xenon bulb can be replaced separately.

## Replacing individual bulb in xenon bulb unit.

Loosen the screw, unscrew the bezel and take out the reflector. Unscrew the reflector from the socket (see drawing above), take out the bulb. Position a new bulb on the spring into the socket. Do not touch the bulb. Screw the reflector to the socket. Insert the reflector into the light. Screw on the bezel and tighten the screw.

## Send all complaints or returned products to:

PARAT Schönbach GmbH & Co. KG  
Schachtlauf 3, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Germany

Stand: 12/09 / 1.1.

Subject to change at any time. Errors and omissions reserved.

\* = 15 hours of full brightness with one set of batteries, followed by reduced light output.

## F Tête de la lampe sécurisée par vissage

La tête est fixée au boîtier de la lampe avec vis (position vis, voir flèche sur le boîtier). Ce type de protection des pièces sous tension est exigé pour la certification EX en environnement poussiéux. Retirer la vis avec un tournevis avant de dévisser la tête de la lampe. Lors du dévissage de la tête de la lampe, tenir celle-ci éloignée du corps/luxéon/autres personnes (vaut également pour le changement des piles). Lorsque vous fermez la lampe, n'oubliez pas de vérifier que la vis soit bien fixée.

## Changement des piles:

Retirer la vis. Dévisser la tête de la lampe du boîtier. Retirer les piles usées. Dans le premier compartiment, insérer deux piles AA en série, soit pôle positif soit pôle négatif en premier. La protection bipolaire de la lampe PX 1 autorise ceci. Poser maintenant les deux autres piles dans le compartiment encore libre réservé aux piles mais en veillant à les poser dans le sens opposé. Remonter la tête de la lampe sur le boîtier, remettre la vis et la serrer.

**Attention: cette lampe de sécurité ne peut être utilisée qu'avec les types de piles suivants car seules ces piles sont homologuées ATEX / IECEx.**

4 x Alkaline Daimon (by Duracell) AA/LR6/Mignon MN1500, 1,5 V chacune  
4 x Energizer Classic AA/LR6, 1,5 V chacune

## Avertissement relatif aux piles:

Des gaz/solutions acides peuvent s'échapper des piles. Donc tousjours utiliser des piles du même type, même marque et même ancienneté. Avant d'utiliser les piles, vérifier qu'elles soient en bon état, donc ni dommages, ni fuite ni corrosion. Si les piles ne sont pas en service pour une période prolongée, il faut les retirer de la lampe. Respecter les indications du fabricant.

## Mise en service / Arrêt:

Actionner le bouton à l'extrémité de la lampe. La tête de la lampe doit être correctement vissée.

## Joint torique:

Avant toute mise en service de la lampe, vérifier que le joint torique est en bon état. Le joint torique doit être propre. Pour le changer, ne pas utiliser d'outils.

## Remarques relatives à la sécurité:

La lampe ne doit pas être ouverte dans les zones soumise ou présentant des risques d'explosion. La plage de température ambiante autorisée va de 0 °C à +40°C (PX 1 avec module xénon 122); -20 °C à +40°C (PX 1 avec module LED 123). Protéger la lampe contre une exposition de longue durée en plein soleil. Ne poser la lampe sur sa tête que en position éteinte. N'utiliser que les pièces d'origine du fabricant.

Cet appareil répond aux critères imposés par les paragraphes 1.2.7 et 1.0.6 des Règles fondamentales relatives à la santé et à la sécurité, Annexe II de la directive ATEX 94/9/EC. Si l'appareil risque d'être soumis à des sollicitations externes dépassant la normale (p. ex. vibrations, chaleur, chocs), il faut prévoir des mesures de protection appropriées.

## Remplacement de l'ensemble réflecteur ampoule:

Retirer la vis. Desserrer la tête de la lampe. Retirer le réflecteur/ampoule. Remplacer l'ensemble. Fermer la tête de la lampe. Monter et remettre la vis. Attention: sur les versions à ampoule Xenon, possibilité de ne changer que l'ampoule.

## Remplacement de l'ampoule au xénon:

Retirer la vis. Desserrer la tête de la lampe. Retirer le réflecteur du socle (voir plan ci-dessus). Retirer l'ampoule. Monter la nouvelle ampoule sur le ressort du socle. Ne pas toucher l'ampoule durant cette opération. Visser le réflecteur sur le socle. Monter le réflecteur dans la lampe. Monter et serrer la tête de la lampe. Monter et serrer la vis.

## Réclamations / Renvois seulement à:

PARAT Schönbach GmbH & Co. KG  
Schachtlauf 3, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Allemagne

Etat: 12/09 / 1.1.

Sous réserve de modifications sans préavis du produit, caractéristiques techniques, fautes de frappe et informations fournies par erreur.

\* = Un jeu de piles pour 15 heures de lumière, ensuite luminosité réduite.

## I Fissaggio della testa della torcia al corpo mediante vite:

La testa della torcia è fissata al corpo della torcia mediante una vite (posizione della vite = vedere la freccia sul corpo). Questo tipo di sicurezza per i componenti in tensione è obbligatoria per la certificazione Ex polvere. Svitare la vite con un cacciavite prima di svitare la testa della torcia. Quando si svita la testa della torcia tenere sempre lontana la torcia dalla testa, dagli occhi e da altre persone (vale anche per la sostituzione delle batterie). Quando si richiude la torcia prestare attenzione a fissare correttamente la vite.

## Sostituzione delle batterie:

Dopo aver svitato la vite, svitare la testa della torcia dal corpo. Rimuovere le batterie scariche. Introdurre 2 batterie AA in serie nel primo vano batterie con i poli positivi in avanti oppure con i poli negativi in avanti, grazie alla protezione bipolare del PX 1 la posizione delle batterie è indifferente. Poi introdurre nel vano batterie libero le altre due batterie AA in serie, ma in posizione opposta rispetto a quelle del primo vano batteria. Applicare la testa della torcia sul corpo, avvitata, introdurre la vite e serrarla a fondo.

**Avvertenza: la luce d'emergenza funziona solo con batterie dei seguenti tipi, poiché solo questi tipi di batterie sono certificati ATEX e IECEx.**

4 x Alkaline Daimon (by Duracell) AA/LR6/Mignon MN1500 da 1,5 V ciascuna  
4 x Energizer Classic AA/LR6 da 1,5 V ciascuna

## Avvertenze per le batterie:

Dalle batterie possono fuoriuscire gas/soluzioni corrosive, per cui: utilizzare sempre batterie dello stesso tipo, della stessa marca e della stessa età, prima dell'uso verificare ogni volta che le batterie non presentino danneggiamenti, perdite o corrosione, estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo prolungato della torcia, seguire le avvertenze dei produttori delle batterie.

## Accensione e spegnimento:

Avviare l'interruttore a pressione sull'estremità della torcia. A tale scopo la testa della torcia deve essere avvitata saldamente.

## O-ring:

Prima dell'uso della torcia verificare ogni volta che gli O-ring non siano danneggiati. Tenere puliti gli O-ring, non utilizzare utensili per la sostituzione degli O-ring.

## Avvertenze di sicurezza:

La torcia non deve essere aperta in zone a rischio di esplosione / deflagranti. L'escursione termica massima della temperatura ambiente è compresa tra 0°C e +40°C (PX 1 con modulo Xenon 122); -20°C e +40°C (PX 1 con modulo LED 123). La torcia deve essere protetta dall'esposizione prolungata alla radiazione solare diretta. Appoggiare la testa della torcia su una superficie soltanto quando la torcia è spenta. Utilizzare esclusivamente ricambi originali della casa produttrice. Il dispositivo è conforme ai requisiti di cui ai paragrafi 1.2.7 e 1.0.6 dei Requisiti essenziali in materia di sicurezza e di salute, allegato II della Direttiva ATEX 94/9/CE. Se il dispositivo può essere esposto a sollecitazioni esterne eccessive, come per esempio vibrazioni, calore o urti è necessario prevedere idonee misure di protezione.

## Sostituzione dell'intero riflettore / gruppo lampada:

Svitare la testa della torcia dopo aver svitato la vite, estrarre il riflettore / gruppo lampada e sostituirlo con uno nuovo. Avvitare la testa della torcia, introdurre la vite e serrarla. Attenzione: soltanto la lampadina allo xeno può essere sostituita singolarmente.

## Sostituzione di una singola lampadina allo xeno:

Dopo aver svitato la vite, svitare la testa della torcia, estrarre il riflettore, svitare il riflettore dallo zoccolo (vedere il disegno sopra), estrarre la lampadina. Applicare una nuova lampadina sulla molla dello zoccolo senza toccarla con le mani. Avvitare il riflettore sullo zoccolo. Introdurre il riflettore nella torcia, applicare la testa della torcia e avvitata. Introdurre la vite e serrarla.

## Inviare eventuali reclami e resi esclusivamente a:

PARAT Schönbach GmbH & Co. KG  
Schachtlauf 3, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Germany

Edizione: 12/09 / 1.1.

Con riserva di modifiche tecniche e dell'articolo in qualsiasi momento e salvo indicazioni errate o errori di scrittura.

\* = 15 ore di luminosità piena con una serie di batterie, poi la potenza luminosa diminuisce.

## D Sicherung des Lampenkopfes mittels Schraube:

Lampenkopf ist mittels Schraube am Lampengehäuse befestigt. (Position Schraube = siehe Pfeil auf Gehäuse). Dieses AT der Sicherung spannungsführender Teile ist für die Staub Ex Zertifizierung zwingend. Schraube vor Abdrehen des Lampenkopfes mittels Schraubendreher lösen. Beim Abdrehen das Lampenkopfes die Lampe immer vom Körper/Augen/anderen Personen entfernt halten (gilt auch bei Batteriewechsel). Beim Verschliessen der Lampe darauf achten, dass die Schraube befestigt wird.

## Wechseln der Batterien:

Lampenkopf nach Lösen der Schraube vom Gehäuse abdrehen. Leere Batterien entnehmen. 2 x AA Batterien in Serie, entweder beginnend mit den Pluspolen oder beginnend mit den Negativpolen in die erste Batteriekammer einsetzen, durch den Bi-polaren Schutz der PX 1 ist dies frei wählbar. Nun die weiteren zwei AA Batterien in Serie, aber umgekehrt zu der vorher gewählten Position der Batterien, in die freie Batteriekammer einsetzen. Lampenkopf auf das Gehäuse setzen, zudrehen, Schraube einsetzen und festziehen.

**Achtung: Die Sicherheitslampe darf nur mit den folgenden Batterietypen betrieben werden, da nur diese Batterietypen eine ATEX- bzw. IECEx-Zertifizierung haben.**

4 x Alkaline Daimon (by Duracell) AA/LR6/Mignon MN1500, je 1,5 V  
4 x Energizer Classic AA/LR6, je 1,5 V

## Warnhinweise zu Batterien:

Aus Batterien können Gase/ätzende Lösungen austreten, daher immer: ausschließlich Batterien gleichen Typs, gleicher Marke und gleichen Alters verwenden, vor jedem Gebrauch Batterien auf Beschädigungen, Leck und Korrosion prüfen, Batterien bei längerer Nicht-Nutzung der Lampe herausnehmen, Anweisungen der Batteriehersteller folgen.

## Ein-Ausschalten:

Druckschalter am Lampenende betätigen. Der Lampenkopf muss hierzu fest aufgeschraubt sein.

## O-Ring:

Vor jeder Inbetriebnahme der Lampe O-Ring auf Beschädigung prüfen. O-Ring sauber halten, zum Wechseln des O-Rings keine Werkzeuge verwenden.

## Sicherheitshinweise:

Die Lampe darf nicht in explosionsgefährdeten/fähigen Zonen geöffnet werden. Der max. Umgebungstemperaturbereich beträgt 0°C bis +40°C (PX 1 mit Xenon Module 122); -20°C bis +40°C (PX 1 mit LED Module 123). Die Lampe ist vor langer, direkter Sonneneinstrahlung zu schützen. Die Lampe nur in ausgeschaltetem Zustand auf den Lampenkopf stellen. Ausschließliche Originalteile des Herstellers verwenden.

Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Absätze 1.2.7 und 1.0.6 der Grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen, Anhang II der ATEX Richtlinie 94/9/EC. Wenn das Gerät übermäßigen äußeren Belastungen wie zum Beispiel Vibrationen, Hitze oder Schlägelwirkungen ausgesetzt sein könnte, müssen geeignete Schutzmaßnahmen vorgesehen werden.

## Auswechseln des gesamten Reflektors/Leuchtmittels einheit:

Lampenkopf nach Lösen der Schraube abdrehen, Reflektor/Leuchtmittels einheit herausnehmen und gegen neue austauschen. Lampenkopf zudrehen, Schraube einsetzen und festziehen. Achtung: Ausschließlich bei Leuchtmittel Xenon läßt sich die Glühbirne einzeln auswechseln.

## Auswechseln der einzelnen Glühbirne in Leuchtmittel Xenon:

Lampenkopf nach Lösen der Schraube abdrehen, Reflektor herausnehmen. Reflektor vom Sockel abdrehen (siehe Zeichnung links), Glühbirne herausnehmen. Neue Glühbirne auf Feder im Sockel setzen, hierzu Birne nicht bürsten. Reflektor auf Sockel aufschrauben. Reflektor in Lampe einsetzen, Lampenkopf aufsetzen und zudrehen. Schraube einsetzen und festziehen.

## Reklamationen/Rücksendungen ausschließlich an:

PARAT Schönbach GmbH & Co. KG  
Schachtlauf 3, Tor 11, DE 94089 Neureichenau / Deutschland

Stand: 12/09 / 1.1.

Artikel- und technische Änderungen sowie irrtümliche Angaben oder Schreibfehler jederzeit vorbehalten.

\* = 15 Stunden volle Helligkeit bei 1 Satz Batterien, hiernach verringerte Lichtleistung

## E Cabezal de la linterna asegurado mediante tornillo:

El cabezal de la linterna está fijado en el cuerpo de la linterna mediante un tornillo. (Posición del tornillo = ver flecha que lleva el cuerpo). Este clase de protección de las piezas conductoras de corriente es imperativa para la homologación de antideflagrancia con polvo. Soltar el tornillo mediante un destornillador antes de desenroscar el cabezal de la linterna. Al desenroscar el cabezal, mantener la linterna siempre alejada del cuerpo los ojos / otras personas (rige igualmente para el caso de cambio de baterías). Al montar la linterna, prestar atención a la fijación del tornillo.

## Cambio de baterías:

Desenroscar el cabezal del cuerpo de la linterna después de haber alojado el tornillo. Retirar las baterías descargadas. Colocar 2 baterías AA en serie, ya sea empezando por los polos positivos o empezando por los polos negativos, en la primera cámara de baterías; gracias a la protección bipolar de la PX 1